



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

Bill 454

**An Act to amend the Professional Code  
and other legislation respecting  
the professions**

---

---

**Introduction**

**Introduced by  
Mr Serge Ménard  
Minister responsible for the administration  
of legislation respecting the professions**

---

**Québec Official Publisher  
1998**

## **EXPLANATORY NOTES**

*This bill amends the Professional Code and several Acts constituting professional orders, mainly in order to facilitate the administration of the legislation governing the professions in Québec.*

*Under the bill, various rules concerning the use of professional titles are amended, the conditions governing the issuance of licences by the professional orders are made more flexible, and certain aspects of the procedure relating to discipline and regulation are clarified.*

*The bill grants additional powers to the Bureau of each order in connection with professional development activities, and expressly prohibits the concurrent holding of the positions of president and secretary of a professional order.*

*In addition, the bill changes the rules relating to the exercise of certain activities by the members of the professional orders; the sale of ready-to-wear reading glasses with identical strength in both lenses will be permitted, subject to certain conditions; and podiatrists will be authorized to manufacture, convert, modify and sell podiatric orthoses. The conditions governing the operation of a dental prosthesis laboratory are also specified by the bill.*

*Lastly, the bill contains provisions to ensure the harmonization, coherence and concordance of certain provisions of the Professional Code and the Acts governing the professions.*

### **LEGISLATION AMENDED BY THIS BILL :**

- Act respecting acupuncture (R.S.Q., chapter A-5.1);
- Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23);
- Hearing-aid Acousticians Act (R.S.Q., chapter A-33);
- Chiropractic Act (R.S.Q., chapter C-16);
- Professional Code (R.S.Q., chapter C-26);
- Dental Act (R.S.Q., chapter D-3);

- Denturologists Act (R.S.Q., chapter D-4);
- Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8);
- Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9);
- Veterinary Surgeons Act (R.S.Q., chapter M-8);
- Medical Act (R.S.Q., chapter M-9);
- Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2);
- Dispensing Opticians Act (R.S.Q., chapter O-6);
- Optometry Act (R.S.Q., chapter O-7);
- Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10);
- Podiatry Act (R.S.Q., chapter P-12).



## Bill 454

### AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE AND OTHER LEGISLATION RESPECTING THE PROFESSIONS

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1. Section 12.3 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26) is amended by inserting “and method of payment” after “amount” in the first line of paragraph 2.

2. Section 32 of the said Code is amended

(1) by replacing “technician” in the fourth line of the English text by “technologist”;

(2) by adding, at the end, the following :

“The prohibition relating to the use of any titles, abbreviations or initials mentioned in the first paragraph or in an Act constituting a professional order extends to the use of such titles, abbreviations and initials in a feminine form.”

3. Section 36 of the said Code is amended

(1) by inserting “Certified” before “Management” in the first line of paragraph *i*, and by inserting “certified” before “management” in the third and in the fourth lines of the said paragraph ;

(2) by inserting “, terminologues” after “traducteurs” in the last line of paragraph *t* ;

(3) by adding, at the end, the following :

“The prohibition relating to the use of any titles, abbreviations or initials mentioned in the first paragraph extends to the use of such titles, abbreviations and initials in a feminine form.”

4. Section 37 of the said Code is amended by inserting “, terminologues” after “traducteurs” in the first line of paragraph *t*.

5. The said Code is amended by inserting, after section 40, the following :

“40.1. The Bureau of an order may, on the conditions it determines, issue a temporary one-year renewable permit to any person who does not meet the terms and conditions for the issue of a permit under section 40.

The holder of such a permit may not perform any professional acts other than those specifically authorized in the permit.”

6. Section 44 of the said Code is repealed.

7. Section 45 of the said Code is amended by adding, at the end, the following :

“A decision by the Bureau to refuse to issue a permit or enter an applicant on the roll shall be served on the applicant in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.”

8. Section 45.1 of the said Code is amended by adding, at the end, the following :

“A decision by the Bureau to restrict or suspend the right to engage in professional activities shall be served on the applicant in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.”

9. Section 63 of the said Code is amended by replacing “by the regulations of the order” in the second line of the second paragraph by “in accordance with paragraph *b* of section 93”.

10. Section 67 of the said Code is amended by replacing “the number of members prescribed by regulation of the order” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “such number of members as may be prescribed by the Bureau in a regulation under paragraph *b* of section 93”.

11. Section 69 of the said Code is amended by replacing “prescribed by regulation of the Bureau, where applicable” in the first and second lines of paragraph *d* by “that may be prescribed by the Bureau in a regulation under paragraph *b* of section 93”.

12. Section 74 of the said Code is amended by replacing “by regulation” in the fourth line of the first paragraph by “in a regulation under paragraph *b* of section 93”.

13. Section 80 of the said Code is amended by adding, at the end, the following :

“The president may not act as the secretary of the order, or exercise the functions assigned to the secretary by this Code or the Act constituting the professional order of which he is a member.”

14. Section 86 of the said Code is amended

(1) by inserting, after subparagraph *g* of the first paragraph, the following :

“(g.1) recognize, in accordance with the standards prescribed under paragraph *i* of section 94, the equivalence of terms and conditions for the issue of permits, specialist’s certificates and special authorizations determined in a regulation made under the said paragraph;”;

(2) by adding, after subparagraph *t* of the first paragraph, the following :

“(u) suspend or limit the right to practise of any member of the order who, without having been duly dispensed in accordance with a regulation under paragraph *n* of section 94, fails to take part in the activities imposed under that regulation or to meet the learning objectives determined therein.”

15. Section 94 of the said Code is amended by adding, after paragraph *m*, the following :

“(n) determine the continuing professional development activities that the members of the order, or a class of members, must take part in ; the regulation must contain, in particular, provisions describing specific needs identified by the Bureau of the order in connection with the requirement to protect the public, the professional development objectives pursued, the content and particulars of the activities and, where applicable, the cases in which dispensations from the professional development activities may be granted, together with provisions setting out the evaluation methods used to assess learning achievement.”

16. Section 95.2 of the said Code is amended by replacing “paragraph *j*” in the second line of the first paragraph by “paragraph *j* or *n*”.

17. Section 95.3 of the said Code is amended by replacing “paragraph *j*” in the second line by “paragraph *j* or *n*”.

18. Section 109 of the said Code is amended by adding, at the end of the second paragraph, the following : “The members of the committee must be members of the order.”

19. Section 123.3 of the said Code is amended by replacing the third and fourth paragraphs by the following :

“The committee shall be composed of three persons appointed by the Bureau of the order, or of a greater number of persons fixed by resolution of the Bureau.

At least one of the persons appointed by the Bureau shall be chosen from among the directors appointed by the Office under section 78 or from among the persons whose names are included on the list that the Office may compile for that purpose. A person appointed under this paragraph is entitled, to the extent and on the conditions determined by the Government, to an attendance allowance and to the reimbursement of any reasonable expenses incurred by him in the exercise of his functions. The cost of such allowance and reimbursement shall be borne by the Office.”

20. Section 123.6 of the said Code is amended by inserting “or assistant syndic” after “syndic” in the first line of the first paragraph, the second line of the second paragraph and the first and fifth lines of the third paragraph.

21. Section 123.7 of the said Code is amended by inserting “or assistant syndic” after “syndic” in the second line.

22. The said Code is amended by inserting, after section 151, the following :

“151.1. The secretary of the committee on discipline shall draw up a list of costs. The list may, however, be revised within thirty days by the chairman of the committee on discipline that made the decision, upon a motion served on the opposite party. Such revision shall not prevent or suspend the execution of the decision.”

23. Section 163 of the said Code is replaced by the following :

“163. An appeal on the merits shall be heard by three judges of the tribunal sitting together. In all other cases, the chairman of the tribunal or the judge designated by the chairman shall sit alone. However, the judge hearing a motion may refer it to three judges, except in the case of a motion under the second paragraph of section 171 or the second paragraph of section 172.

Where the bench consists of three judges sitting together and one of their number is absent or is unable to act due to illness or any other cause, the hearing may be validly continued and a decision may be validly made by a majority of judges.”

24. Section 172 of the said Code is replaced by the following :

“172. The tribunal shall sit in the district of Québec or the district of Montréal, depending on whether the judicial district in which the professional domicile of the respondent professional is situated is, in first instance, under the authority of Québec or of Montréal pursuant to article 30 of the Code of Civil Procedure.

However, the chairman of the tribunal or a judge designated by the chairman may decide, with the consent of the parties, that the appeal is to be heard in the judicial district in which the respondent professional has his professional domicile.”

25. Section 175 of the said Code is amended by adding, at the end, the following :

“The costs shall be taxed by the clerk of the judicial district in which the appeal was heard; the taxation may, however, be revised by the tribunal within thirty days, upon a motion served on the opposite party. Such revision shall not prevent or suspend the execution of the decision.”

26. Section 177.1 of the said Code is amended by adding, at the end, the following :

“The motion for revision must be filed within fifteen days counting, according to circumstances, from the day on which the party acquired knowledge of the decision or of the new fact or the substantive or procedural defect likely to invalidate the decision. The time limit of fifteen days is peremptory; however, the tribunal may, on a motion, and provided that no more than six months have elapsed since the decision, relieve a party of the consequences of his failure to comply with the time limit if he shows that he was, in fact, unable to act sooner.”

27. Section 182 of the said Code is replaced by the following :

“182. The Office shall, each year, by any appropriate means and using any appropriate medium, make public certain decisions made under this division, subject to any order banning access to or the publication or release of information or documents made by the committee on discipline or the Professions Tribunal under section 142 or 173.

Every decision made public under this section must, however, indicate the name of the order concerned.”

28. Section 182.1 of the said Code, amended by section 1 of chapter 18 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by inserting “section 45, section 45.1,” after “under” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing “or the second paragraph of section 187.4” in the second line of subparagraph 1 of the first paragraph by “, the second paragraph of section 187, the second paragraph of section 187.4 or the second paragraph of section 187.9”;

(3) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following :

“(3) a decision of the Bureau under section 16 of the Engineers Act (chapter I-9);

“(4) a decision of the Bureau under the second paragraph of subsection 2 of section 27 of the Veterinary Surgeons Act (chapter M-8);

“(5) a decision of the Administrative Committee under subsection 1 of section 122 or under section 162 of the Notarial Act (chapter N-2).”;

(4) by replacing the second paragraph by the following :

“Sections 163, 165, 168, 169, 170, 171, 173, 174 and 176, and the third and fourth paragraphs of section 177.1 apply to an appeal from a decision referred to in the first paragraph. However, the reference in section 172 to section 163 shall be read as a reference to section 182.5.”;

(5) by striking out the third, fourth and fifth paragraphs.

29. Section 182.2 of the said Code, amended by section 2 of chapter 18 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by inserting “45, 45.1 or” after “section” in the first line of the fourth paragraph;

(2) by inserting “or under subsection 1 of section 122 or section 162 of the Notarial Act (chapter N-2)” after “Québec” in the fifth line of the fifth paragraph;

(3) by replacing the sixth paragraph by the following :

“The record relating to an appeal from a decision made under the second paragraph of section 187, the second paragraph of section 187.4 or the second paragraph of section 187.9, under section 16 of the Engineers Act (chapter I-9) or the second paragraph of subsection 2 of section 27 of the Veterinary Surgeons Act (chapter M-8) shall include, in particular, the record and decision of the Bureau and the motion for appeal.”

30. Section 182.5 of the said Code is replaced by the following :

“182.5. The tribunal shall sit in the district of Québec or of Montréal, depending on whether the judicial district in which the professional domicile of the professional, or the domicile of an appellant who is not a member of a professional order, is under the jurisdiction of Québec or of Montréal pursuant to article 30 of the Code of Civil Procedure.

However, the chairman of the tribunal or a judge designated by the chairman may, with the consent of the parties, decide that the appeal will be heard in the judicial district in which the professional domicile of the professional, or the domicile of an appellant who is not a member of a professional order, is situated.”

31. Section 182.6 of the said Code is amended by adding, at the end, the following :

“The costs shall be taxed by the clerk of the judicial district in which the appeal is heard, upon presentation of the statement of disbursements by the party entitled thereto; the taxation may, however, be revised by the tribunal within thirty days, upon a motion served on the opposite party. Such revision shall not prevent or suspend the execution of the decision.”

32. Section 182.10 of the said Code is repealed.

33. Section 187 of the said Code is amended by adding, at the end of the second paragraph, the following: “A decision under this paragraph may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.”

34. The said Code is amended by inserting, after section 187.5, the following:

## **“CHAPTER VI.2**

### **“DENTAL PROSTHESIS LABORATORY MANAGEMENT PERMIT**

“187.6. No person may operate a laboratory equipped to manufacture or repair dental prostheses unless such activities are under the direction of a person holding a dental prosthesis laboratory management permit.

“187.7. The Office shall make regulations fixing standards concerning

(1) the issue and retention of dental prosthesis laboratory management permits;

(2) the operation of laboratories equipped to manufacture or repair dental prostheses.

“187.8. A member of the Ordre des denturologistes du Québec or of the Ordre professionnel des techniciens et techniciennes dentaires du Québec who wishes to obtain a permit referred to in section 187.6 must apply in writing to the secretary of the professional order of which the person is a member.

Any other person who, on *(insert here the date of introduction of Bill 454 of 1998)*, directs the activities of a laboratory equipped to manufacture or repair dental prostheses may obtain an initial permit referred to in section 187.6 if the person applies in writing to the secretary of the Ordre professionnel des techniciens et techniciennes dentaires du Québec on or before *(insert here the date occurring 90 days after the date of coming into force of this section)*.

“187.9. The Bureau of a professional order referred to in the first paragraph of section 187.8 shall issue a permit to every person who pays the fees it prescribes by resolution and who meets the standards fixed by the Office.

Such permit may be suspended or cancelled at any time, according to the standards fixed by the Office, by the Bureau of the professional order that issued the permit. A decision under this paragraph may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.

“187.10. This chapter does not apply to a member of the Ordre des dentistes du Québec or the Collège des médecins du Québec who manufactures or repairs a dental prosthesis for a natural person who has direct recourse to his services in the practice of his profession.”

35. Section 196.7 of the said Code is amended by replacing “following the date of the request for remittance” in the fifth line by “of the fiscal year during which they are collected”.

36. Schedule I to the said Code is amended by inserting “, terminologies” after “traducteurs” in the first line of paragraph 41.

#### ACT RESPECTING ACUPUNCTURE

37. Section 28 of the Act respecting acupuncture (R.S.Q., chapter A-5.1) is amended by inserting “to any person enrolled in the program” after “techniques” in the second line of paragraph 1.

38. Section 33 of the said Act is amended by replacing the part preceding paragraph 1 by the following :

“33. Every person who, after 30 June 1995, obtains the diploma recognized as valid under paragraph 1 of section 28, or in respect of whom the Bureau recognizes a diploma or training equivalence during that period, may obtain a permit if the person meets either of the following conditions :”.

#### LAND SURVEYORS ACT

39. Section 13 of the Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23), amended by section 208 of chapter 40 of the statutes of 1994, is again amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the second paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

40. Section 38 of the said Act is amended by striking out subparagraph *a* of the first paragraph.

#### HEARING-AID ACOUSTICIANS ACT

41. Section 12 of the Hearing-aid Acousticians Act (R.S.Q., chapter A-33) is amended by replacing the second paragraph by the following :

“He shall not be authorized to call himself a specialist or to indicate a specialty or particular training. Nor shall he assume the title of doctor or use an abbreviation of that title, unless he is a physician or dentist ; however, if he holds a doctorate in a particular discipline, he may use the title or abbreviation of doctor before or after his name, with a mention of such discipline.”

#### CHIROPRACTIC ACT

42. Section 12 of the Chiropractic Act (R.S.Q., chapter C-16) is amended by replacing the second paragraph by the following :

“He shall not be authorized to call himself a specialist or to indicate a specialty or particular training. Nor shall he assume the title of doctor or use an abbreviation of that title, unless he is a physician or dentist ; however, if he holds a doctorate in a particular discipline, he may use the title or abbreviation of doctor before or after his name, with a mention of such discipline.”

#### DENTAL ACT

43. Section 19 of the Dental Act (R.S.Q., chapter D-3) is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

44. Section 31 of the said Act is repealed.

#### DENTUROLOGISTS ACT

45. Section 12 of the Denturologists Act (R.S.Q., chapter D-4) is amended by replacing the second paragraph by the following :

“He shall not be authorized to call himself a specialist or to indicate a specialty or particular training. Nor shall he assume the title of doctor or use an abbreviation of that title, unless he is a physician or dentist ; however, if he holds a doctorate in a particular discipline, he may use the title or abbreviation of doctor before or after his name, with a mention of such discipline.”

#### NURSES ACT

46. Section 12 of the Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8) is amended by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“(b) determine the conditions and formalities governing the issue of a registration certificate to a student in nursing, and the causes, conditions and formalities governing the revocation of such a certificate.”

47. Section 23 of the said Act is replaced by the following :

“23. A section shall be designated under the name of “Ordre régional des infirmières et infirmiers de (*indicate appropriate region name or number*).”

48. Section 34 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) has met the conditions and formalities determined by regulation under subparagraph *b* of the first paragraph of section 12.”

#### ENGINEERS ACT

49. Section 16 of the Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9) is amended by adding, at the end, the following :

“A decision by the Bureau to refuse admission under the first paragraph shall be served on the applicant in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code (chapter C-26).”

50. Section 20 of the said Act is repealed.

51. Section 21 of the said Act is repealed.

#### VETERINARY SURGEONS ACT

52. Section 6.1 of the Veterinary Surgeons Act (R.S.Q., chapter M-8) is amended by replacing the second paragraph by the following :

“The Bureau must, before making a regulation under subparagraph 3 of the first paragraph, consult the Office des professions du Québec and the professional orders to which the persons contemplated by such regulation belong or, if there is no such order, the bodies representative of such classes of persons.

Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply to a regulation made under subparagraph 1 of the first paragraph.”

53. Section 27 of the said Act is amended by adding, after the second paragraph of subsection 2, the following :

“A decision by the Bureau to object to re-entry on the roll shall be served on the applicant in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code (chapter C-26).”

## MEDICAL ACT

54. Section 15 of the Medical Act (R.S.Q., chapter M-9) is amended by replacing “entry” in the third line of paragraph *c* by “registration”.

55. Section 19 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following:

“(c) determine the conditions and formalities governing the issue of a registration certificate to a medical student or to a person serving a professional training period or pursuing specialized studies, together with the causes, conditions and formalities governing the revocation of such a certificate;”;

(2) by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

56. Section 29 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following:

“(c) has fulfilled the conditions and formalities determined by regulation under subparagraph *c* of the first paragraph of section 19.”;

(2) by replacing “formalities determined by the Bureau” in the second line of the second paragraph by “conditions and formalities determined by regulation under subparagraph *c* of the first paragraph of section 19”.

57. Section 35 of the said Act is repealed.

58. Section 43 of the said Act is amended by striking out “or under section 22” in the second line of subparagraph *f* of the second paragraph.

## NOTARIAL ACT

59. Section 122 of the Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2) is amended by adding, at the end of subsection 1, the following:

“A decision by the Administrative Committee to refuse a notary consent to resume the practice of his profession shall be served on the notary in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code (chapter C-26).”

60. Section 162 of the said Act is amended by adding, at the end, the following:

“A decision by the Administrative Committee to refuse a notary consent to resume the practice of his profession shall be served on the notary in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code (chapter C-26).”

#### DISPENSING OPTICIANS ACT

61. Section 14 of the Dispensing Opticians Act (R.S.Q., chapter O-6) is amended by replacing the second paragraph by the following :

“He shall not be authorized to call himself a specialist or to indicate a specialty or particular training. Nor shall he assume the title of doctor or use an abbreviation of that title, unless he is a physician or dentist; however, if he holds a doctorate in a particular discipline, he may use the title or abbreviation of doctor before or after his name, with a mention of such discipline.”

62. Section 15 of the said Act is amended

(1) by inserting, after the first paragraph, the following :

“Nothing in the first paragraph shall prevent a person from selling ready-to-wear reading glasses with identical strength in both lenses of between 0.50 and 3.25 diopters.”;

(2) by replacing “This section” in the first line of the last paragraph by “The first paragraph”.

#### OPTOMETRY ACT

63. Section 10 of the Optometry Act (R.S.Q., chapter O-7) is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

64. Section 24 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

“He shall not be authorized to call himself a specialist or to indicate a specialty or particular training. Nor shall he assume the title of doctor or use an abbreviation of that title, unless he is a physician or dentist; however, if he holds a doctorate in a particular discipline, he may use the title or abbreviation of doctor before or after his name, with a mention of such discipline.”

65. Section 25 of the said Act is amended by inserting, after the third paragraph, the following :

“Nothing in this section shall prevent a person from selling ready-to-wear reading glasses with identical strength in both lenses of between 0.50 and 3.25 diopters.”

#### PHARMACY ACT

66. Section 8 of the Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10) is amended by inserting “shall” before “provide” in the first line paragraph *b* and by replacing “entry” in the second line of that paragraph by “registration”.

67. Section 10 of the said Act, amended by section 3 of chapter 75 of the statutes of 1990, is again amended

(1) by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“(b) determine the other conditions and formalities governing the issue of a registration certificate to a student in pharmacy, together with the causes, conditions and formalities governing the revocation of such a certificate;”;

(2) by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

68. Section 12 of the said Act is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the second paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

69. Section 15 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) has fulfilled the conditions and formalities determined by regulation under subparagraph *b* of the first paragraph of section 10.”

70. Section 26 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

“Nor shall he assume the title of doctor or use an abbreviation of that title, unless he is a physician or dentist; however, if he holds a doctorate in a particular discipline, he may use the title or abbreviation of doctor before or after his name, with a mention of such discipline.”

#### PODIATRY ACT

71. Section 6 of the Podiatry Act (R.S.Q., chapter P-12) is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

72. Section 13 of the said Act is amended by adding, at the end, the following:

“However, podiatrists are authorized to manufacture, convert, modify and sell podiatric orthoses.

The provisions of the third paragraph apply notwithstanding the Public Health Protection Act (chapter P-35).”

73. Section 15 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following:

“He shall not be authorized to call himself a specialist or to indicate a specialty or particular training. Nor shall he assume the title of doctor or use an abbreviation of that title, unless he is a physician or dentist; however, if he holds a doctorate in a particular discipline, he may use the title or abbreviation of doctor before or after his name, with a mention of such discipline.”

#### FINAL PROVISIONS

74. The holder of a permit issued under section 31 of the Dental Act, section 20 of the Engineers Act or section 35 of the Medical Act is deemed to be the holder of a permit issued under section 40.1 of the Professional Code.

75. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.